



THE VANCOUVER HOTEL

— Family-run hotel in Ninh Binh —

ĐƠN ĐẶT HÀNG HÓA/ DỊCH VỤ QUA THƯ/ FAX/ ĐIỆN THOẠI (MAIL/ FAX/ TELEPHONE ORDER FORM)

Đơn hàng số (Order No): 101
Đại lý (Merchant): The Vancouver Hotel – Ninh Binh
Tel: +84 (0)30 3893 270
Fax: +84 (0)30 3893 271
Email: thevancouverhotel@gmail.com
Website: www.thevancouverhotel.com

Nếu quý khách hàng có nhu cầu thanh toán hàng hóa/ dịch vụ bằng thẻ qua thư/ fax/ điện thoại/, quý khách vui lòng in đơn đặt hàng này, điền đầy đủ các thông tin và fax kèm với những chứng từ dưới đây về.

(If you would like to pay by credit card through email/ fax/ telephone, you may print out this form, fill in the data and please fax the following documents to The Vancouver Hotel – Ninh Binh)

THÔNG TIN CHỦ THẺ (CARD HOLDER INFORMATION)

Tên chủ thẻ (Cardholder's Name):	Số CMND/Passport No:
Quốc tịch (Nationality):	Ngày cấp (Date of Issue):
Địa chỉ nhận thư (Card's Billing Address):	
Tỉnh/ Thành phố (City):	Postal code:
Quốc gia (Country):	
Địa chỉ nhà (Home Address):	
Điện thoại nhà (Home Tel):	Email:
Địa chỉ cơ quan (Business Address):	
Điện thoại cơ quan (Business Tel):	
Fax:	
Email:	

THÔNG TIN VỀ THẺ (CARD INFORMATION)

Credit Card:
Debit Card:
Loại thẻ (Card Type: Visa/ Master/ JCB):

Tên ngân hàng phát hành (Issuer bank):	
Tên trên thẻ (Name on card):	
Số thẻ (Card No) :	
Mã số an toàn của thẻ (CVV2/CVC2 code):	
Ngày hiệu lực (Expiration Date): MM: / YY:	
THÔNG TIN HÀNG HÓA/ DỊCH VỤ (GOODS/ SERVICES INFORMATION)	
Tên hàng/dịch vụ (Goods/ Services Name):	
Chi tiết hàng hóa/ dịch vụ (Description of goods and services):	
Ngày giao hàng/cung cấp dịch vụ (Delivery Date):	
Địa chỉ giao hàng (Delivery Address):	
THÔNG TIN NGƯỜI ĐI CÙNG (PARTICIPANTS)	

Tôi xác nhận các thông tin đặt hàng/ dịch vụ trên là đúng và hoàn toàn chịu trách nhiệm về các thông tin này. Tôi cam kết thanh toán cho Đại lý THE VANCOUVER HOTEL bằng thẻ cho các chi phí liên quan đến việc đặt hàng/ dịch vụ này. Tổng số tiền thanh toán là.....

*(I confirm above information of goods/services order is correct and I am completely responsible for this information. I undertake to pay for Merchant **THE VANCOUVER HOTEL** by credit card/ debit card all costs concerning this order form. Total payable amount is.....)*

Ngày...../...../.....

(Date...../...../.....)

Chủ thẻ vui lòng ký 3 lần vào ô chữ ký này
Client's Signature Samples (3 times, please)

Card holder's Signature	Card holder's Signature	Card holder's Signature
(1)	(2)	(3)

ĐIỀU KIỆN (Booking Conditions):

Tôi đã đọc, hiểu và chấp nhận những điều kiện được thể hiện trong Bản thỏa thuận dưới đây:

(I have read, understood, and accepted the terms and Conditions as stated in the agreement below)

Chữ ký chủ thẻ (Signature):.....

Ngày (Date):.....